

22 369**Overeenkomst tussen het Koninkrijk der Nederlanden en het Koninkrijk Saoedi-Arabië tot wederzijdse vrijstelling van belastingen geheven naar de inkomsten en winsten van luchtvaartondernemingen uit de uitoefening van luchtvervoer in internationaal verkeer en hun werknemers; Riyadh, 16 januari 1991****A****ADVIES RAAD VAN STATE**

Aan de Koningin

's-Gravenhage, 13 augustus 1991

Bij Kabinetsmissive van 7 maart 1991, nr. 91.002030, heeft Uwe Majesteit, op voordracht van de Staatssecretaris van Buitenlandse Zaken, mede namens de Staatssecretaris van Financiën, bij de Raad van State ter overweging aanhangig gemaakt een Overeenkomst tussen de regering van het Koninkrijk der Nederlanden en de regering van het Koninkrijk Saoedi-Arabië tot wederzijdse vrijstelling van belastingen geheven naar de inkomsten en winsten van luchtvaartondernemingen uit de uitoefening van luchtvervoer in internationaal verkeer en hun werknemers; Riyadh, 16 januari 1991, met toelichtende nota.

1. De Raad van State constateert dat de in de onderhavige overeenkomst en de toelichtende nota gebezigde spelling van de naam van de andere partij bij de overeenkomst afwijkt van die welke in de overeenkomst van 13 februari 1985 (Trb. 31) werd gebruikt en ook is gebezigd in de Kabinetsmissive waarbij de overweging van de overeenkomst bij de Raad aanhangig is gemaakt. Het college moge aandringen op consistentie in de spelling van landennamen.

NADER RAPPORT

Aan de Koningin

's-Gravenhage, 9 oktober 1991

Blijkens de mededeling van de Directeur van Uw kabinet van 7 maart 1991, nr. 91.002030 machtigde Uwe Majesteit de Raad van State zijn advies betreffende de in de aanhef dezes genoemde Overeenkomst rechtstreeks aan mij te doen toekomen. Dit advies gedateerd 13 augustus 1991, nr. W06.91.0110, bied ik U hierbij aan.

Van de eerste opmerking van de Raad is goede nota genomen. Opgemerkt zij dat de schrijfwijze «Saoedi-Arabië» is gebaseerd op de door de Commissie voor de spelling van Buitenlandse Aardrijkskundige Namen (CBAN) opgestelde lijst van landennamen.

De in deze lijst opgenomen spellingswijze is overigens niet meer dan een aanbeveling.

Aan de overige opmerkingen van de Raad van State is gevolg gegeven.

2. Het is de Raad opgevallen dat in de considerans en het intitulé van de overeenkomst alleen sprake is van «vrijstelling van belastingen geheven naar de inkomsten en ... van ... hun werknemers», terwijl het ook gaat om een «vrijstelling voor ... en de sociale verzekeringswetten» (toelichtende nota, bladzijde 3). De overeenkomst bepaalt in artikel 4 dat «de sociale-verzekeringswetgeving van de andere Staat niet van toepassing is op deze werknemers; bij gevolg kunnen zij aan die wetgeving geen rechten ontleen». In de toelichtende nota ware aan de beknoptheid van de considerans en het intitulé op dit punt aandacht te besteden. Tevens ware mede te delen waarom mede-ondertekening van de toelichtende nota door de Staatssecretaris van Sociale Zaken en Werkgelegenheid niet nodig is geoordeeld.

3. In de toelichtende nota ware in het kort in te gaan op de inpasbaarheid van de aan de overeenkomst verleende terugwerkende kracht in het algemene verdragsbeleid.

De Raad van State geeft U in overweging goed te vinden dat bedoelde Overeenkomst wordt overgelegd aan de beide Kamers der Staten-Generaal, nadat aan het vorenstaande aandacht zal zijn geschonken.

De Vice-President van de Raad van State,
W. Scholten

Ik moge U mede namens de Staatssecretaris van Financiën verzoeken goed te vinden dat de Minister van Buitenlandse Zaken gevolg geeft aan zijn voornemen de tekst van de Overeenkomst vergezeld van de toelichtende nota ter stilzwijgende goedkeuring over te leggen aan de Eerste en aan de Tweede Kamer der Staten-Generaal.

De Staatssecretaris van Buitenlandse Zaken,
P. Dankert